

<b>Identification</b>			
	<b>Juridiction</b> Cour d'appel de commerce	<b>Pays/Ville</b> Maroc / Marrakech	<b>N° de décision</b> 704
<b>Date de décision</b> 15/04/2025	<b>N° de dossier</b> 2025/8232/273	<b>Type de décision</b> Arrêt	<b>Chambre</b>
<b>Abstract</b>			
<b>Thème</b> Astreinte, Procédure Civile		<b>Mots clés</b> Voies d'exécution, Refus d'execution, Obligation de paiement, Obligation de faire, Intervention personnelle du débiteur, Exécution des décisions, Condamnation pécuniaire, Astreinte	
<b>Base légale</b> Article(s) : 448 - Dahir portant loi n° 1-74-447 du 11 ramadan 1394 (28 septembre 1974) approuvant le texte du code de procédure civile (CPC)		<b>Source</b> Non publiée	

## Résumé en français

Confirmant un jugement du Tribunal de commerce, la Cour d'appel de commerce a rappelé le domaine d'application de l'astreinte tel que défini par l'article 448 du Code de procédure civile. Elle juge que cette mesure coercitive a pour objet exclusif de contraindre le débiteur à l'exécution personnelle d'une obligation de faire ou de ne pas faire. Par conséquent, le recours à l'astreinte est irrecevable pour forcer l'exécution d'une condamnation pécuniaire, même si celle-ci est contenue dans une décision ayant acquis la force de la chose jugée. La Cour retient qu'une obligation de payer une somme d'argent ne constitue pas une obligation impliquant une intervention personnelle du débiteur, le créancier disposant d'autres voies d'exécution de droit commun pour en obtenir le recouvrement. Ainsi, le constat d'un refus de paiement par procès-verbal ne suffit pas à ouvrir droit au prononcé d'une astreinte pour une créance monétaire.

# Texte intégral

بناء على مقال الاستئناف والحكم المستأنف ومستنتجات الطرفين ومجموع الوثائق المدرجة بالملف.

وبناء على تقرير المستشار المقرر الذي لم تقع تلاوته بإعفاء من الرئيس وعدم معارضة الأطراف.

واستدعاء الطرفين لجلسة 2025/3/25.

وتطبيقا لمقتضيات المادة 19 من قانون المحاكم التجارية والفصول 328 وما يليه و429 من قانون المسطرة المدنية.

وبعد المداولة طبقا للقانون.

**في الشكل:** حيث انه بمقتضى مقال مسجل ومؤدى عنه الرسم القضائي بتاريخ 2025/2/12 استأنف السيد عبد الحق (س.) بواسطة نائبه الحكم رقم 3414 بتاريخ 2024/11/25 في الملف رقم 2024/8201/2679 عن المحكمة الابتدائية التجارية بمراكش والقاضي في الشكل بقبول الطلب وفي الموضوع برفضه وتحميل رافعه الصائر.

وحيث قدم الطعن بالاستئناف بصفة نظامية فهو مقبول شكلا.

**في الموضوع:** يستفاد من وثائق الملف ومن الحكم المطعون فيه ان المدعي تقدم بمقال مؤدى عنه بتاريخ 2024/8/5 عرض فيه أنه استصدر عن محكمة الاستئناف التجارية بمراكش قرارا نهائيا حائزا لقوة الشيء المقضي به عدد 1272 في الملف رقم 806/8201/2022 قضى بتأييد الحكم الابتدائي عدد 254 في الملف رقم 2631/8201/2021 حيث قضى له بما هو مسطر في منطوقه وأنه مارس إجراءات التنفيذ المتعلقة بالقرار المذكور في مواجهة المدعى عليها غير أنها بقيت دون جدوى نتيجة امتناع الجهة المذكورة عن تنفيذ ما ضمن بالحكم وترتب عن ذلك تحرير محضر امتناع عن التنفيذ في الملف التنفيذي عدد 976/8521/2022 المفتوح لدى هذه المحكمة وأن الغرامة التهديدية تبقى هي الوسيلة القانونية الوحيدة الكفيلة بحمل وإجبار المحكوم عليها على تنفيذ الأحكام القضائية والحائزة لقوة الشيء المقضي به وأصبحت عنوانا للحقيقة ملتصقا بالحكم بتحديد الغرامة التهديدية في حق المدعى عليها في مبلغ 3000 درهم عن كل يوم تأخير عن تنفيذ مقتضيات القرار النهائي عدد 1272 الصادر عن محكمة الاستئناف التجارية بمراكش بتاريخ 2022/05/26 في الملف عدد 2022/8201/806 وذلك ابتداء من تاريخ الامتناع 2022/08/31 وشمول الحكم بالنفاذ المعجل وتحميل المدعى عليها الصائر مرفقا مقاله بنسخة من الحكم الابتدائي ونسخة من القرار الاستئنافي ونسخة طبق الأصل من محضر امتناع.

وبعد حجز الملف للمداولة أصدرت المحكمة الابتدائية التجارية بمراكش الحكم المطعون فيه أعلاه.

وقد استأنف السيد عبد الحق (س.) بواسطة نائبه الحكم المذكور أعلاه وبعد عرض موجز لوقائع الدعوى ركز استئنافه على ان الحكم المطعون فيه بنى قضاءه على تفسير غير موفق لمقتضيات الفصل 448 من قانون المسطرة المدنية الذي لم يشترط في طلب تحديد الغرامة التهديدية سوى توفر الطالب على سند تنفيذي قابل للتنفيذ وامتناع المحكوم عليه طوعا عن تنفيذه، كما ان الغرامة التهديدية تبقى هي الوسيلة القانونية الوحيدة الكفيلة بحمل وإجبار المحكوم عليها على تنفيذ المقرر القضائي الصادر باسم جلالة الملك والحائز لقوة الشيء المقضي به وأصبح عنوانا للحقيقة وهذا ما كرسته أيضا محكمة النقض في عدة قرارات متواترة. و أنه بمقتضى الفصل 448 من قانون المسطرة المدنية فإنه إذا رفض المنفذ عليه أداء التزام بعمل أو خالف التزاما بالإمتناع عن عمل أثبت عون التنفيذ ذلك في محضره وأخبر الرئيس الذي يحكم بغرامة تهديدية مالم يكن سبق الحكم بها . ملتصقا الغاء الحكم المستأنف والحكم بعد التصدي بتحديد الغرامة التهديدية في حق المستأنف عليها شركة (م. خ. ا. ز.) في شخص ممثلها القانوني في مبلغ 3000 درهم عن كل يوم تأخير عن تنفيذ مقتضيات القرار النهائي عدد 1272 الصادر عن محكمة الاستئناف التجارية بمراكش في الملف عدد 2022/8201/806 و تحميل

المستأنف عليها الصائر مرفقا مقاله بنسخة حكم رقم 3414 وصورة قرار صادر عن محكمة الاستئناف الإدارية بمراكش واخر بالرباط.

وبناء على توصل المستأنف عليها بواسطة البريد المضمون.

وبناء على ادراج القضية بجلسة 2025/3/25 تقرر خلالها حجز القضية للمداولة لجلسة 2025/4/15 فأصدرت فيها القرار الآتي نصه:

### محكمة الاستئناف

حيث انه لئن كان الثابت من الحكم الابتدائي عدد 254 بتاريخ 2022/2/1 الصادر عن المحكمة الابتدائية التجارية بمراكش القاضي بفسخ العقد الرابط بين الطرفين والحكم على المدعى عليها بأدائها لفائدة المدعي مبلغ 120000 درهم مع الفوائد القانونية من تاريخ الطلب الى غاية الأداء و المؤيد استئنافيا بموجب القرار رقم 1272 بتاريخ 2022/5/26 ان الامر يتعلق بأداء مبالغ مالية . ولما كانت الغرامة التهديدية هي وسيلة لإجبار المحكوم عليه على التنفيذ فان ذلك يتعلق فقط بالتدخل الشخصي للمدين المتمثل أساسا في قيامه بعمل أو الامتناع عن عمل لا غير في حين ان الحكم المؤسس عليه طلب الغرامة التهديدية يتعلق بالأداء والفسخ ولا يتطلب التدخل الشخصي للمدين ولا مجال للتمسك بمقتضيات الفصل 448 من ق م ق م طالما ان الفصل المذكور يقصد به تنفيذ الالتزام بعمل او الامتناع عن عمل وليس أداء مبالغ مالية مادام ان هناك وسائل بديلة لإجبار المستأنف عليها على التنفيذ بالرغم من استصدار محضر

امتناع عن الأداء ليبقى الحكم المستأنف فيما قضى به مبنيا على أساس ويتعين التصريح بتأييده وتحميل المستأنف الصائر.

### لهذه الأسباب

فإن محكمة الاستئناف التجارية بمراكش وهي تبت انتهائيا وعلنيا:

في الشكل: بقبول الاستئناف

في الموضوع: بتأييد الحكم المستأنف مع تحميل المستأنف الصائر.

وبهذا صدر القرار في اليوم والشهر والسنة أعلاه بنفس الهيئة التي شاركت في المناقشة.

الرئيس

المستشار المقرر

كاتب الضبط

## Version française de la décision

Après délibération conformément à la loi.

**En la forme:** Attendu que, par requête enregistrée et timbrée le 2025/2/12, Monsieur Abd Elhak (S.) a interjeté appel, par le biais de son représentant, du jugement n° 3414 rendu le 2024/11/25 dans l'affaire

n° 2024/8201/2679 par le Tribunal de commerce de Marrakech, qui a statué en la forme en recevant la demande et, au fond, en la rejetant et en condamnant son auteur aux dépens.

Attendu que le recours a été interjeté de manière régulière, il est donc recevable en la forme.

**Au fond:** Il ressort des pièces du dossier et du jugement attaqué que le demandeur a présenté une requête timbrée le 2024/8/5, exposant qu'il a obtenu de la Cour d'appel de commerce de Marrakech une décision définitive ayant acquis force de chose jugée, n° 1272 dans l'affaire n° 806/8201/2022, confirmant le jugement de première instance n° 254 dans l'affaire n° 2631/8201/2021, lui accordant ce qui est énoncé dans son dispositif, et qu'il a mis en œuvre les procédures d'exécution relatives à ladite décision à l'encontre de la défenderesse, mais que celles-ci sont restées vaines en raison du refus de ladite partie d'exécuter ce qui est contenu dans le jugement, ce qui a entraîné l'établissement d'un procès-verbal de refus d'exécution dans le dossier d'exécution n° 976/8521/2022 ouvert auprès de ce tribunal, et que l'astreinte demeure le seul moyen légal capable d'amener et de contraindre la partie condamnée à exécuter les décisions de justice ayant acquis force de chose jugée et étant devenues la vérité, demandant qu'il soit ordonné la fixation d'une astreinte à l'encontre de la défenderesse d'un montant de 3000 dirhams par jour de retard dans l'exécution des dispositions de la décision définitive n° 1272 rendue par la Cour d'appel de commerce de Marrakech le 2022/05/26 dans l'affaire n° 2022/8201/806, et ce à compter de la date du refus, le 2022/08/31, avec exécution provisoire du jugement et condamnation de la défenderesse aux dépens, joignant à sa requête une copie du jugement de première instance, une copie de la décision d'appel et une copie certifiée conforme du procès-verbal de refus.

Après avoir mis l'affaire en délibéré, le Tribunal de commerce de Marrakech a rendu le jugement attaqué susmentionné.

Monsieur Abd Elhak (S.) a interjeté appel de ce jugement par le biais de son représentant, après un bref exposé des faits de la cause, il a fondé son appel sur le fait que le jugement attaqué a fondé sa décision sur une interprétation malheureuse des dispositions de l'article 448 du Code de procédure civile, qui n'exige, pour une demande de fixation d'astreinte, que la détention par le demandeur d'un titre exécutoire et le refus volontaire de la partie condamnée de l'exécuter, et que l'astreinte demeure le seul moyen légal capable d'amener et de contraindre la partie condamnée à exécuter la décision judiciaire rendue au nom de Sa Majesté le Roi et ayant acquis force de chose jugée et étant devenue la vérité, ce qui a également été consacré par la Cour de cassation dans plusieurs décisions concordantes. Et qu'en vertu de l'article 448 du Code de procédure civile, si la partie contre laquelle l'exécution est demandée refuse d'exécuter une obligation de faire ou viole une obligation de ne pas faire, l'agent d'exécution le constate dans son procès-verbal et en informe le président, qui ordonne une astreinte, à moins qu'elle n'ait déjà été ordonnée. Demandant l'annulation du jugement entrepris et, statuant à nouveau, la fixation d'une astreinte à l'encontre de la société (M. KH. A. Z.), en la personne de son représentant légal, d'un montant de 3000 dirhams par jour de retard dans l'exécution des dispositions de la décision définitive n° 1272 rendue par la Cour d'appel de commerce de Marrakech dans l'affaire n° 2022/8201/806, et la condamnation de la partie intimée aux dépens, joignant à sa requête une copie du jugement n° 3414 et une copie d'une décision rendue par la Cour d'appel administrative de Marrakech et une autre à Rabat.

Bâtie sur la notification à la partie intimée par courrier recommandé.

Bâtie sur l'inscription de l'affaire à l'audience du 2025/3/25, au cours de laquelle il a été décidé de mettre l'affaire en délibéré pour l'audience du 2025/4/15, date à laquelle la décision suivante a été rendue:

## **La Cour d'appel**

Attendu que, bien qu'il soit constant, d'après le jugement de première instance n° 254 rendu le 2022/2/1 par le Tribunal de commerce de Marrakech, ordonnant la résolution du contrat liant les parties et condamnant la défenderesse à verser au demandeur la somme de 120 000 dirhams avec les intérêts légaux à compter de la date de la demande jusqu'au paiement, et confirmé en appel par la décision n° 1272 du 2022/5/26, qu'il s'agit du paiement de sommes d'argent. Considérant que l'astreinte est un moyen de contraindre la partie condamnée à exécuter, cela ne concerne que l'intervention personnelle du débiteur, qui consiste essentiellement à accomplir un acte ou à s'abstenir d'un acte, alors que le jugement sur lequel est fondée la demande d'astreinte concerne le paiement et la résolution et ne nécessite pas l'intervention personnelle du débiteur et qu'il n'y a pas lieu d'invoquer les dispositions de l'article 448 du Code de procédure civile, étant donné que l'article susmentionné vise l'exécution d'une obligation de faire ou de ne pas faire et non le paiement de sommes d'argent, étant donné qu'il existe des moyens alternatifs de contraindre l'intimée à exécuter, malgré l'obtention d'un procès-verbal

de refus de paiement, le jugement entrepris, dans ce qu'il a ordonné, demeure fondé et il convient d'en prononcer la confirmation et de condamner l'appelant aux dépens.

**Pour ces motifs**

La Cour d'appel de commerce de Marrakech, statuant en dernier ressort et publiquement :

**En la forme :** Reçoit l'appel.

**Au fond :** Confirme le jugement entrepris et condamne l'appelant aux dépens.

Ainsi rendu et prononcé le jour, mois et an susdits par la même formation qui a participé aux débats.

Le président

Le conseiller rapporteur

Le greffier